



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

1959 · 50 · 2009

ПЯТАЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО НОВИКА ПРОТИВ УКРАИНЫ

(Заявление № 48068/06)

РЕШЕНИЕ

СТРАСБУРГ

18 декабря 2008

ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ

18/03/2009

Это решение станет окончательным при обстоятельствах, изложенных в статье 44 § 2 Конвенции. Оно может быть отредактировано.

В деле Новика против Украины,

Европейский суд по правам человека (Пятая секция), заседающая Палатой в составе:

Rait Maruste, *председатель*,

Karel Jungwiert,

Volodymyr Butkevych,

Renate Jaeger,

Mark Villiger,

Isabelle Berro-Lefèvre,

Mirjana Lazarova Trajkovska, *судья*,

и Claudia Westerdiek, *секретарь секции*,

После обсуждения за закрытыми дверями 25 ноября 2008 года

Провозглашает следующее решение, которое было принято в указанный выше день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было открыто по заявлению (№ 48068/06) против Украины, поданному в Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции по защите прав человека и основных свобод (далее – «Конвенция») гражданином Беларуси г-ном Валерием Валерьевичем Новиком (далее – «заявитель») 4 декабря 2006 года.

2. Заявителя представлял г-н Бущенко А.П., адвокат, практикующий в Харькове. Правительство Украины (далее – «Правительство») представлял его уполномоченный г-н Ю.Зайцев из Министерства Юстиции.

3. Заявитель жаловался, в частности, что его содержание под стражей в ожидании его экстрадиции было незаконным.

4. 13 марта 2007 года суд признал заявление частично неприемлемым и принял решение уведомить Правительство о жалобе в отношении незаконности содержания под стражей заявителя. Он также решил рассмотреть заявление по существу одновременно с рассмотрением его приемлемости (статья 29 § 3).

ФАКТЫ**I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА**

5. Заявитель родился в 1969 году и живет в Киеве.

6. 30 ноября 2006 года заявитель был задержан сотрудниками милиции в Киеве на основании международного ордера на арест, выданного Генеральной прокуратурой Беларуси.

7. 1 декабря 2006 года Печерский районный суд г. Киева постановил содержание под стражей заявителя на сорок дней в ожидании официального запроса о его экстрадиции в Беларусь для того, чтобы обеспечить его передачу правоохранительным органам Беларуси.

8. 4 декабря 2006 года заявитель обжаловал решение от 1 декабря 2006 года. Он утверждал, что суд первой инстанции не принял во внимание состояние его здоровья и тот факт, что он, вместе с женой и тремя несовершеннолетними детьми, проживал на Украине в течение долгого периода времени, и что суд не рассмотрел доводы в отношении его политического преследования в Беларуси.

9. 7 декабря 2006 года апелляционный суд г. Киева отклонил апелляцию заявителя на решение от 1 октября 2006 года. Он решил, что суд первой инстанции надлежащим образом принял во внимание состояние здоровья заявителя. Однако, суд считал, что его семейное положение не имеет отношения к делу и что утверждение заявителя о политическом преследовании в Беларуси были безосновательными.

10. 8 декабря 2006 года заместитель прокурора Республики Беларусь представил официальный запрос в Генеральную прокуратуру Украины, требуя экстрадиции заявителя в Беларусь.

11. Письмом от 25 декабря 2006 года заместитель Генерального прокурора Украины информировал заместителя Генерального прокурора Беларуси, что заявитель не будет выслан на том основании, что в соответствии с законодательством Украины, обвинения против заявителя не влекут за собой лишение свободы.

12. 27 декабря 2006 года заявитель был освобожден из-под стражи.

II. ПРИМЕНИМОЕ НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ПРАКТИКА

13. Применимое национальное законодательство и практика обобщены в деле Солдатенко (*Soldatenko v. Ukraine*, № 2440/07, §§ 21-29 и 31, 23 октября 2008).

ПРАВО

I. УТВЕРЖДАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 5 § 1 КОНВЕНЦИИ

14. Заявитель жалуется на незаконность его содержания под стражей. Он ссылается на статью 5 § 1 Конвенции, которая предусматривает следующее:

«1. Каждый имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть лишен свободы иначе как в следующих случаях и в порядке, установленном законом:

...

(f) законное задержание или заключение под стражу лица с целью предотвращения его незаконного въезда в страну или лица, против которого принимаются меры по его высылке или выдаче ...»

A. Приемлемость

15. Суд отмечает, что это заявление не является откровенно необоснованным в значении статьи 35 § 3 Конвенции. Он далее отмечает, что оно не является неприемлемым по другим основаниям. Поэтому оно должно быть признано приемлемым.

B. По существу

16. Заявитель жалуется, что национальные органы не действовали с должной старательностью в процедуре его экстрадиции и что украинское законодательство не обеспечило понятной и предсказуемой процедуры, определяющей содержание под стражей в ожидании экстрадиции, как того требует статья 5 § 1(f) Конвенции.

17. Правительство утверждало, что национальные власти действовали с должной старательностью, в частности, после получения запроса об экстрадиции, решения о том, что заявитель не должен быть выдан, было принято всего за семнадцать дней. Оно также утверждало, что понятная и предсказуемая процедура содержания под стражей заявителя в ожидании экстрадиции предусмотрена в Конституции Украины, Конвенции о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 года («Минская Конвенция»), Уголовно-процессуальным кодексом и Постановлением Пленума Верховного суда № 16 от 8 октября 2004 года «О некоторых вопросах применения законодательства,

регулирующего порядок и сроки задержания (ареста) лиц при решении вопросов, связанных с экстрадицией».

18. Суд повторяет, что любое лишение свободы оправдано в соответствии со статьей 5 § 1(f) только до тех пор, пока осуществляется депортация или экстрадиция. Если процедуры не выполнялись с должной старательностью, содержание под стражей не будет оправданным по этому основанию (см. *Chahal*, упомянутое выше, § 113; *Quinn v. France*, решение 22 марта 1995 года, Series A no. 311, с. 19, § 48; а также *Kolompar v. Belgium*, решение 24 сентября 1992 года, Series A no. 235-C, с. 55, § 36).

19. Кроме того, необходимо напомнить, что если речь идет о лишении свободы, особенно важно, чтобы были соблюдены общие принципы правовой определенности. Требование «качества закона» в отношении статьи 5 § 1 предполагает, что когда национальное законодательство разрешает лишение свободы, оно должно быть достаточно понятным, точным и предсказуемым в применении, для того чтобы избежать риска произвола (см. *Baranowski v. Poland*, no. 28358/95, § 50-52, ECHR 2000-III, и *Khudoyorov v. Russia*, no. 6847/02, §125, ECHR 2005-... (extracts)).

20. Суд полагает, что в обстоятельствах настоящего дела нельзя сказать, что в течение двадцати восьми дней содержания под стражей заявителя в ожидании экстрадиции власти не действовали с надлежащим старанием. В частности, как заявило Правительство, они определили правовой статус заявителя в течение семнадцати дней при получении запроса об экстрадиции.

21. Что касается качества национального законодательства, определяющего содержание под стражей в ожидании экстрадиции, то здесь Суд повторяет, что он уже рассмотрел похожую проблему в деле Солдатенко против Украины (цит. выше, §§102, 112-114 и 126), в котором Правительство ссылалось на аналогичное местное законодательство и практику, как на основание для процедур для содержания под стражей ожидающих экстрадиции, и пришел к заключению, что украинское законодательство не предусматривает процедуры, достаточно понятной, точной и предсказуемой в своем применении, чтобы избежать риска произвольного задержания. В настоящем деле, суд не находит причин отклоняться от выводов, которые отражены в решении по делу Солдатенко, и подтверждает, что соответствующее национальное законодательство не могло защитить заявителя от произвола.

22. Следовательно, здесь было нарушение статьи 5 § 1 Конвенции.

II. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

23. Статья 41 Конвенции предусматривает:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

24. Заявитель не представил требования о справедливом возмещении. Поэтому Суд не видит необходимости присуждать ему что-либо.

НА ОСНОВАНИИ ЭТОГО СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *Признает* жалобу в отношении незаконности задержания заявителя приемлемой;
2. *Постановляет*, что была нарушена статья 5 § 1 Конвенции.

Составлено на английском языке и объявлено письменно 18 декабря 2008 года в соответствии с правилом 77 § 2 и 3 Регламента Суда.

Claudia Westerdiek Rait Maruste Секретарь Председатель